

TECNOLOGÍA SUPERIOR

EQUIPAMIENTO DE SERIE

- carrocería de protección de los componentes mecánicos
- criba vibrante con red de 8 mm
- bomba de pistón con válvulas de gravedad
- reductor de revoluciones de engranajes
- dispositivo de seguridad contra las sobrepresiones
- dispositivo de reciclaje del material
- compresor de aire incluido con rendimiento de 220 l/min
- comando neumático a distancia marcha/parada
- comando eléctrico a distancia marcha/parada y regulación del caudal con 30 m de cable (versión VARIO)
- 30 metros (20 + 10) de manguera para mortero Ø 35 con acoplamientos de levas
- 33 metros de manguera para aire Ø 8 con acoplamientos a bayoneta
- cuadro eléctrico de mando en conformidad a las normas CE
- cuadro eléctrico de mando en conformidad a las normas CE sobre caballete con dispositivo electrónico de variación del caudal (versión VARIO)
- cuadro eléctrico de arranque (versión MINI G)
- caja de accesorios con proyector y serie de desviadores
- documentación técnica

SUPERIOR TECHNOLOGY

STANDARD EQUIPMENT

- protective casing for mechanical parts
- vibrating sieve with 8 mm mesh
- piston pump with gravity valves
- revs gear reduction unit
- safety device against overpressure
- material recycle device
- integrated air compressor with output of 220 l/min
- remote pneumatic controls start/stop
- electric remote controls start/stop and output regulation with 30 m cable (VARIO version)
- 30 meters (20 + 10) mortar hose Ø 35 with cam-lock couplings
- 33 meters air hose Ø 8 with bayonet couplings
- electric control board to EC standards
- electric control board to EC standards mounted on a trestle, with electronic output variation device (VARIO version)
- electric starter (MINI G version)
- accessory box with spray gun and set of nozzles
- technical literature



ACCESSORIES ON REQUEST

- kit for pumping ready-mixed and lightweight insulating plasters
- controlled pressure injection device
- 5 m rubber mortar/air hose (Ø 25 x 37 and Ø 8 x 15)
- gun for pressure pointing and joint filling (Ø 25)
- gun for spraying fine coatings (Ø 25)
- gun for injections (Ø 25)

SAFETY DEVICES

- automatic shutdown of all moving parts when opening the vibrating sieve or the grill and when opening the canopy
- compulsory manual restart of the machine after every spontaneous stop or accidental power failure
- emergency push button on the external electric control board (VARIO version)

ACCESORIOS Y PARTES DE REPUESTO ACCESSORIES AND SPARE PARTS

RELACIÓN EXCLUSIVA QUE CONTINÚA

Turbosol ofrece toda una serie de accesorios específicos para el uso de diversos tipos de mezclas y para la realización de múltiples elaboraciones. Un correcto mantenimiento y el uso de piezas de repuesto originales garantizan máxima operatividad, seguridad y conservación del valor en el tiempo.

AN EXCLUSIVE RELATIONSHIP THAT CONTINUES

Turbosol offers a complete range of accessories and spare parts for use with all the different mixtures and working conditions. Correct maintenance and the use of original spare parts will guarantee optimum functions, safety and long-lasting value to your machine.



Proyector para morteros de cemento comunes y especiales.
Gun for common and special cementitious mortars.



Proyector para morteros premezclados.
Gun for ready-mixed plasters.

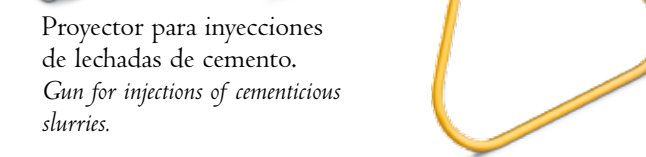


con flujo de aire,
with air-nozzle,



sin flujo de aire,
without air-nozzle.

KIT PARA BOMBEAR MORTEROS PREMEZCLADOS Y AISLANTES LIGEROS PUMPING KIT FOR READY-MIXED AND LIGHTWEIGHT INSULATING PLASTERS



Proyector para inyecciones de lechadas de cemento.
Gun for injections of cementitious slurries.

Dispositivo limitador de presión inyecciones de lechadas de cemento.
Device for injections at controlled pressure of cementitious slurries.

La preparación de los modelos y sus respectivos originales pueden variar por específicas exigencias de mercados o legules. Los datos presentes en este folleto se suministrarán a título indicativo. The preparation of the models and their respective originals may vary for specific requirements of markets or legal regulations. The data present in this brochure are for informational purposes only. Turbosol could make alterations to the models described in this brochure at any time for technical and commercial reasons.

Aprile 2008 - 1.000

MINI AVANT



ENFOCADORA Y TRANSPORTADORA DE MORTEROS COMUNES Y ESPECIALES

PUMP AND PLASTER SPRAYER FOR COMMON AND SPECIAL MORTARS

TURBOSOL
TECNOLOGÍA DE BOMBEO PARA LA CONSTRUCCIÓN
TURBOSOL Produzione S.p.A.
Via A. Volta, 1 - 31030 Pero di Breda (TV) - ITALIA
Telefono + 39 0422 90251 - Fax + 39 0422 904408
info@turbosol.it - www.turbosol.com

TURBOSOL
TECNOLOGÍA DE BOMBEO PARA LA CONSTRUCCIÓN

NUEVA AGILIDAD EN LA OBRA MINI AVANT

Diseno renovado, altura de carga más baja, nuevos sistemas de seguridad, nuevos accesorios, prestaciones aún más altas. Ésta es la nueva MINI AVANT, evolución de la famosa bomba monocilíndrica TURBOSOL, ideal para bombear, transportar y aplicar morteros comunes, premezclados y especiales.

Sus tres cualidades fundamentales: gran manejabilidad, alto rendimiento y máxima economía de ejercicio. Las dimensiones reducidas y el peso contenido, además de muchos otros cuidados en el diseño, garantizan un fácil uso, incluso en las obras más complejas y en los espacios estrechos.

Accionada por motor monofásico o trifásico está dotada de bomba de pistón con rendimiento de 1.800 l/h de mortero y más de 30.000 m² de enfoscado con un pistón. ///

NEW AGILITY ON THE SITE MINI AVANT

New design, lower loading height, new safety systems, new accessories, better performance. This is the new MINI AVANT, the latest development in the famous single-cylinder TURBOSOL pump, ideal for pumping, transporting and spraying common, ready-mixed and special mortars.

Its most important qualities are:

Easy to handle, high performance and low running costs. Reduced size and weight, and lots of new devices in its design, make it extremely easy to use in even the most difficult sites and narrow spaces.

It is driven by a single- or three-phase motor, with a piston pump with an output of 1.800 l/h of mortar and more than 30.000 m² plaster with one piston.



MINI AVANT

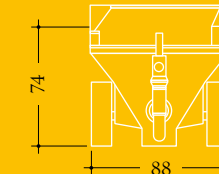
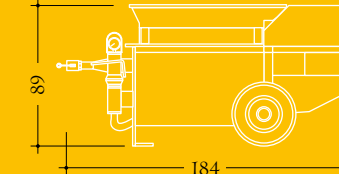
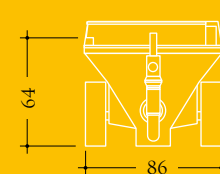
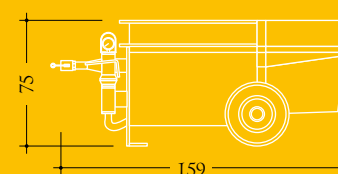


MINI AVANT VARIO



MINI G

DIMENSIONES (cm)
SIZE (cm)



MINI AVANT - MINI AVANT VARIO

MINI G

LAS VERSIONES

- MINI AVANT monofásica;
- MINI AVANT trifásica;
- MINI AVANT VARIO monofásica;
- MINI G a gasolina.

THE VERSIONS

- MINI AVANT single-phase;
- MINI AVANT three-phase;
- MINI AVANT VARIO single-phase;
- MINI G gasoline.

TODAS LAS VERSIONES DE MINI ALL THE MINI VERSIONS

DATOS TÉCNICOS	MONOFÁSICA SINGLE-PHASE	TRIFÁSICA THREE-PHASE	VARIO	MINI G	TECHNICAL DATA
Motor eléctrico	2,2 kW - 230 V	2,2 kW - 400 V	2,2 kW - 230 V	---	Electric engine
Motor de gasolina	---	---	---	Honda 4 kW - 5,5 HP	Gasoline engine
Caudal	24 ÷ 30 l/min	24 ÷ 30 l/min	2 ÷ 30 l/min	20 ÷ 30 l/min	Output
Presión máxima	15 bar	15 bar	15 bar	18 bar	Maximum pressure
Altura máxima de bombeo	12 ÷ 15 m	12 ÷ 15 m	12 ÷ 15 m	15 ÷ 18 m	Delivery height
Distancia máxima de bombeo	40 ÷ 50 m	40 ÷ 50 m	40 ÷ 50 m	50 ÷ 60 m	Delivery distance
Granulometría	0 ÷ 6 mm	0 ÷ 6 mm	0 ÷ 6 mm	0 ÷ 6 mm	Granulometry
Capacidad de la tolva	140 l	140 l	140 l	140 l	Hopper capacity
Altura de carga con criba vibrante	64 cm	64 cm	58* cm	74 cm	Loading height with vibrating sieve
Peso	240 kg	240 kg	240 kg	290 kg	Weight

* Versión sin criba vibrante para materiales premezclados.

* Version without vibrating sieve for ready-mixed plasters.

POTENCIALIDAD EN EL TRABAJO

WORKING POTENTIAL

/ CON TODAS LAS VERSIONES

Aplicación de mortero tradicional para enfoscado de mayor espesor.
Bombeo de morteros comunes o premezclados para obras de mampostería.
Bombeo de solados autonivelantes.
Inyecciones de consolidación de presión controlada.

/ CON TODAS LAS VERSIONES + KIT PREMEZCLADOS

Aplicación de mortero premezclado para enfoscado de mayor espesor.
Aplicación de enfoscados y morteros especiales para recuperar estructuras y saneamientos.
Aplicación de materiales aislantes ligeros.

/ ADEMÁS... CON MINI AVANT VARIO

Llenado y estucado de intersticios sobre mamposterías cara vista.
Estucado de juntas en estructuras prefabricadas.
Aplicación de enfoscados de acabado de poco espesor.



WITH ALL THE VERSIONS

Thick coat application of traditional plaster.
Pumping common and ready-mixed mortars for brickwork.
Pumping self-levelling screeds.
Controlled pressure consolidation injections.

WITH ALL VERSIONS + KIT FOR READY-MIXED PLASTERS

Thick coat application of ready-mixed plaster.
Plaster and special mortar applications for concrete repair and renovation work.
Application of lightweight insulating materials.

PLUS ... WITH MINI AVANT VARIO

Filling and pressure pointing of open brickwork.
Pressure pointing of joints on prefabricated structures.
Application of thin layer finishing plaster.

/ TRES VERSIONES PARA CADA EXIGENCIA

MINI AVANT se propone en las versiones con motor monofásico o trifásico.
La versión MINI AVANT VARIO está dotada de un dispositivo electrónico de variación del caudal, que permite la regulación de 2 a 30 litros al minuto, según el tipo de material a bombear, para una flexibilidad de aplicación más amplia aún.
Además, está disponible la versión MINI G equipada con motor a gasolina Honda (I) de 5,5 HP de potencia.
Con encendido eléctrico y de tirón.



/ MÁS FÁCIL DE USAR

Mando neumático a distancia marcha/parada de la máquina directamente en el proyector.
Comandos simplificados y de fácil uso.
Dispositivo electrónico de variación (2) del caudal (versión VARIO).

/ MÁS SEGURA DE MANEJAR

Parada inmediata de los órganos en movimiento en caso de que se levante el bastidor vibrante o la rejilla, o bien, en caso de apertura del capó.

Sensores de seguridad de protección del motor y del compresor.



/ MANTENIMIENTO MÁS RÁPIDO

Mantenimiento simplificado gracias al nuevo grupo bomba patentado.
Sólo dos puntos de engrasado para una máquina siempre al máximo de la eficiencia (3).

/ MÁS PRÁCTICA DE LIMPIAR

Máxima facilidad de lavado de la tolva y del grupo bomba.
Superficies lisas y lineales para evitar que se deposite la suciedad.

THREE VERSIONS TO SATISFY EVERY NEED

MINI AVANT is available with a single- or three-phase motor.
MINI AVANT VARIO has an electronic device to change the output, with regulation between 2 and 30 litres per minute, depending on the type of material being pumped, for an even wider field of applications.
The MINI G version is also available with a 5.5 HP Honda gasoline engine, with electric or jerk ignition.

EASY TO USE

Remote pneumatic control start/stop for the machine directly from the gun.
Simple user-friendly controls.
Electronic delivery variation device (2) (VARIO version).

SAFER TO HANDLE

Automatic shutdown of all the moving parts when opening the vibrating sieve or grill and when opening the canopy.
Safety protection sensors for the motor and the compressor.

FASTER TO MAINTAIN

Simpler maintenance thanks to the new patented pumping system
Just two grease points, to ensure the machine is always in perfect working order (3).

EASIER TO CLEAN

Simple cleaning procedures for the hopper and pump.
Smooth, linear surfaces.



1

2

3

CUADRO ELÉCTRICO DE COMANDO

montado sobre caballete con dispositivo electrónico de variación del caudal (versión VARIO)

ELECTRIC CONTROL BOARD

mounted on a trestle, with electronic delivery variation device (VARIO version)

BOMBA DE PISTÓN

con válvulas de gravedad

PISTON PUMP

with gravity valves

CRIBA VIBRANTE CON ELECTROVIBRADOR

para morteros tradicionales

VIBRATING SIEVE WITH ELECTRIC VIBRATOR

for traditional mortars

CAPÓ MOTOR

con dispositivo de seguridad electromagnético para detener los órganos en movimiento

ENGINE CANOPY

with electromagnetic safety device to shutdown all moving parts



MINI AVANT VARIO

MANDO ELÉCTRICO A DISTANCIA MARCHA/PARADA

y regulación de caudal con 30 metros de cable

REMOTE CONTROLS WITH START-STOP

and output regulation, with 30 meters of cable

PROYECTOR INTERCAMBIABLE

según el tipo de material utilizado

INTERCHANGEABLE GUN

depending on the material being sprayed

NUEVO PERFIL

de la tolva que comprende el área de las ruedas

NEW HOPPER PROFILE

that incorporates the wheels



Rápido desmontaje del grupo bomba

Rapid pump dismantling



Vástago porta pistón con agitador

Piston shaft with remixer



Salida grupo aire

Air outlet unit



Compartimiento motor - compresor

Engine-compressor canopy



Cuadro eléctrico

Electric control board



Dispositivo de seguridad electromagnético

Electromagnetic safety device



Criba vibrante para morteros tradicionales

Vibrating sieve for traditional mortars



Rueda al ras del perfil de la carrocería

Wheels within the chassis